琉球古武道シリーズ川

トンファー

〈浜比嘉のトンファー〉

Ancient Martial Arts of the Ryukyu Islands

Series III

The Basic Formal Exercise of

TONFA OF HAMAHIGA





■はしがき

現在空手道は、日本国内はもとより世界各国に於いて、 爆発的な発展をみているが、反面空手道と姉妹両輪の関係にある琉球(沖縄)古武道棍、釵、ヌンチャク、トンファー、二丁鎌、スルチン、テンベー、鉄甲等はややもすれば無視されてきました。しかし最近これら古武道がその真価を再認識され、隆盛の一途にあることは、同じ空手道、古武道を志ざす者として御同慶の至りであります。

琉球古武道の特徴は前後、左右、上下のあらゆる空間に自由に武器を操作し、有効、適切な攻防の態勢をとるところにあります。しかし、自由に武器を操作するにしても、ただがむしゃらに振るのでは妙味がありません。総ての武術と同様にこの古武道は空手道と両輪の関係上空手道の基本を修得するのが肝要でありそれが基礎母体となっているのです。その上に先人が考案した最っとも効果ある一定のパターンがあります。これが型となります。

琉球古武道の発生起源については文献が特無でありますので明確に判っていませんし、系統的にこれを体系でけることが出来ませんが、数多く電出した名人、達人が或いは実職の経験から、或いは自からの修錬から、或いは先人に師事することにより攻防の技を体得し、その成果を記憶に便利なように型として完成し、これが伝承され今日に至っております。型の名称は考案者の姓、或いは地名を冠したものが多いようです。元来これらの型も現在のそれより、かなり多く存在したことと思われますが、指導機関の不備、記録の散逸などにより、忘却されたものも数多くあると思われます。

本書浜比嘉のトンファー術は恩師平信賢先生(1902~1970)より伝授されたものであり、この書を出版するにあたり修業者の参考、研究の一助になれば目的も達せられる次第であります。

PREFACE

Today's Karate-do which are remarkably developed and expanded through inside Japan as well as in foreign countries all over the world. On the other hand, the Ryukyu Kobudo, the ancient martial arts of the Ryukyu Islands (especially Okinawa) are related to sisters of Karate-do "Kon, Sai, Nunchaku, Tonfa, Nichokama, Tembe, Suruchin, Tekko, etc." are so far paid no heed compared with Karate-do.

However those who are devoted both Karate-do and the ancient martial arts have really renewed their understanding the Ryukyu Kobudo at present.

The characteristic feature of the Ryukyu ancient martial arts is completely free in which they allow to move front, back, left, right, up and/or down and the resultant effectiveness of their attacks and defenses.

Nevertheless to say, in order to make maximum use of this freedom, this is not an efficiency to only swing the Tonfa frantically.

Since both the ancient martial arts and Karate-do has closely connected as same as all Bujutsu, those who must have mastered certain basic movements.

Moverover the outstanding martial arts men of the past have devised certain very effective movement patterns which are so called KATA.

Although we have no documents to substantiate this statements, and the results of their efforts can not be systematized in accordance with lineage, clearly many advanced followers of the ancient martial arts so called Meijin (Master) and/or Tatsujin (Expert) have perfected their Kata either through their own practical experience, their own private training or training course under the great teachers.

These Kata have been passed on from generation to generation and to the present by word of mouth.

It is thought that many Kata once existed than are known today, but gradually time and teachers weeded out those which have been either unsuitable or difficult to remember.

Most of the names of these Kata are either those used by the men of the ancient martial arts who have devised them or refered to the names of places.

I have been initiated this Tonfa of Hamahiga by my teacher, Shinken Taira (1902-1970).

I sincerely hope that the readers of this book will follow up carefully and practice hard to become skilled in this ancient martial arts.

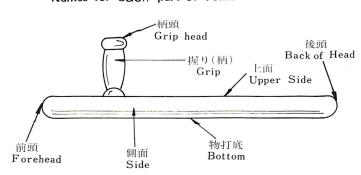


■トンファーと剣の組手 "KUMITE" Sparring with Tonfa against swords





くトンファー各部の名称〉 Names for each part of Tonfa







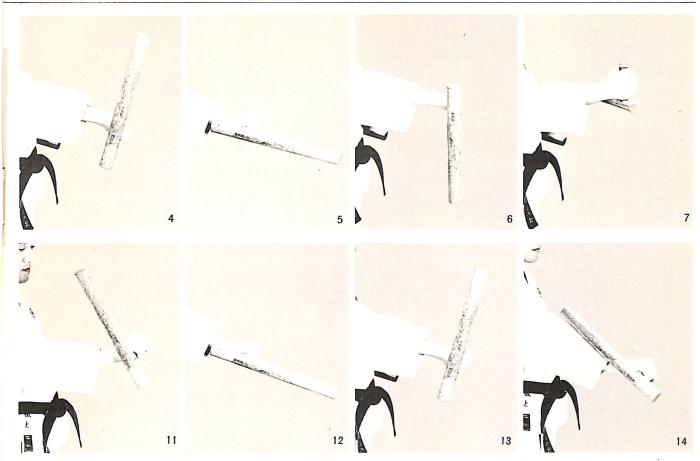


トンファーの振り方 〈基本1〉 手首の使い方

POSTURE OF SWINGING TONFA (Basic 1)

Posture of using wrist





トンファーの振り方 〈基本 2 〉

POSTURE OF SWINGING TONFA (Basic 2)

上段は正面より下段は側面か らの振り方分解写真

(注)

太線で囲ってある部分は決っ た瞬間の位置

Photographic playback from the front on above.

Photographic playback from the side in below.

(Remarks)

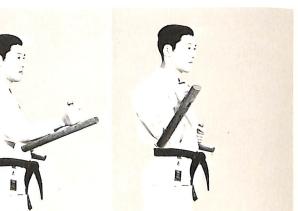
Photographic playback with wide border line are the moment of bringing to an end.



●中段突き CHUDAN TSUKI











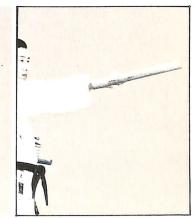






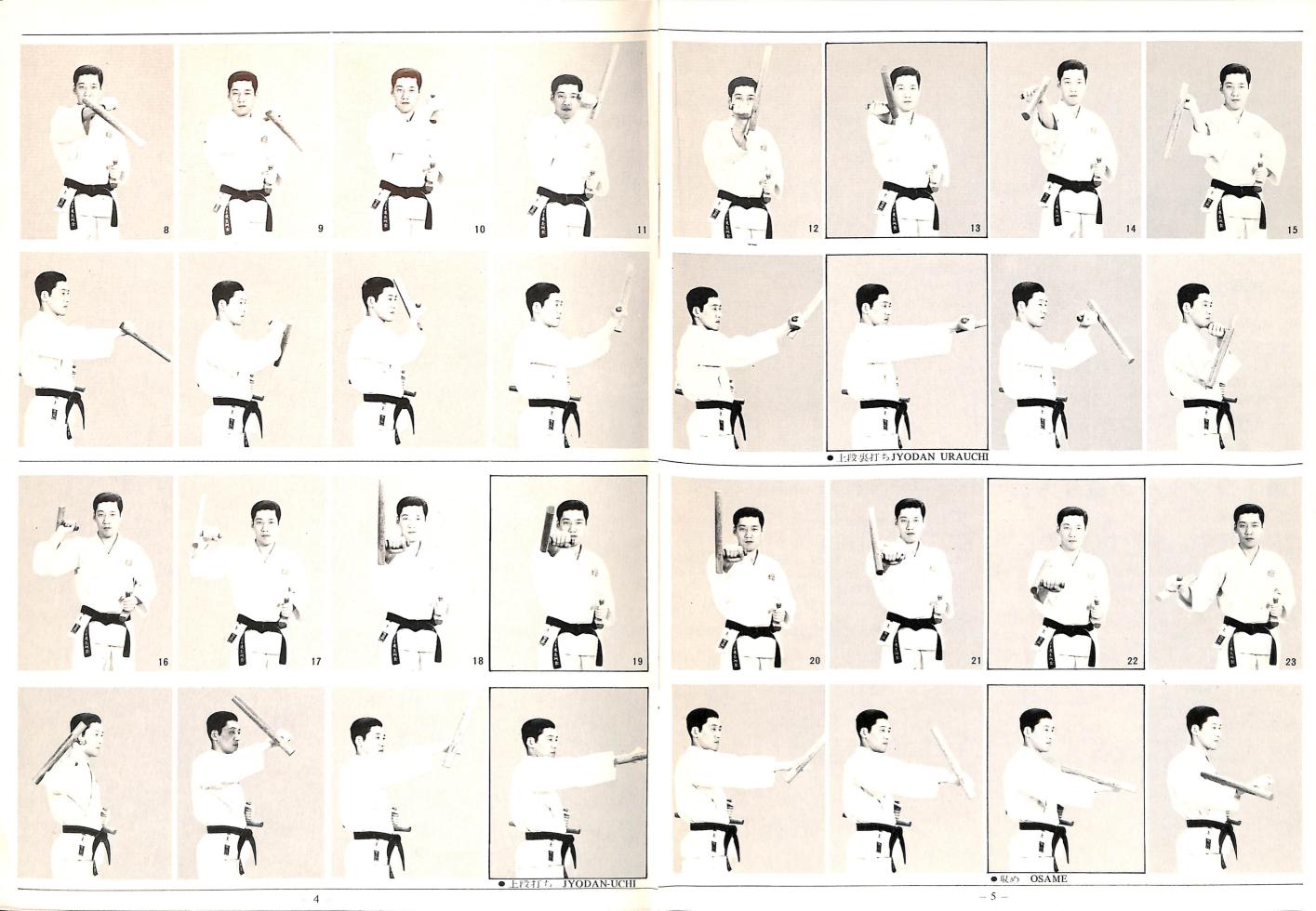






● 上段突き JYODAN TSUKI

- 2 -

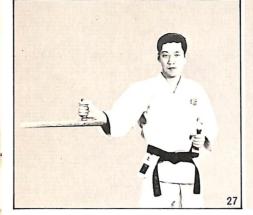








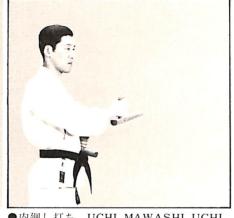








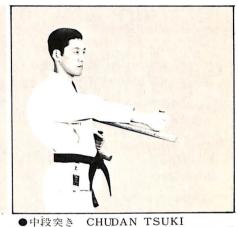












●内廻し打ち UCHI MAWASHI UCHI

■トンファーの振り方について

握り部分を強く握って手首だけの回転でトンファーを 操作する事は出来ません。常に軽く握り攻防の態勢に移 る時に肘の屈伸、手首の回転、握りの強弱これらを全体 を使いトンファーを操作するのです。突き、打ち、受け の瞬間には強く握りトンファーを固定させます。

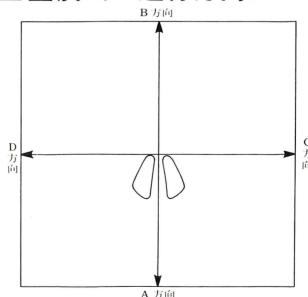
■ Posture of Swining Tonfa

You are unable to handle to turn Tonfa by wrist only when you hold Tsuka strongly.

You should always hold Tsuka lightly, keep knee bends when you move to an attitude of attacks and defenses, turn Tonfa by wrist, hold Tsuka by strength and weakness when you must handle Tonfa using by what are indicated as

Hold Tonfa strongly when you attack and defense such as Tsuki, Uchi and Uke.

■型演武の進行方向について



A 方向

正面をA

背面(裏正面)をB

正面に向って左をC

正面に向って右をDとしました。

カメラ位置はA方向からですがA方向から判りにくい ところはB方向の位置からの写真も載せましたので参照 して下さい。

Directions of advance in the execution of the KATA be summarized as shown in the chart.

Straight forward

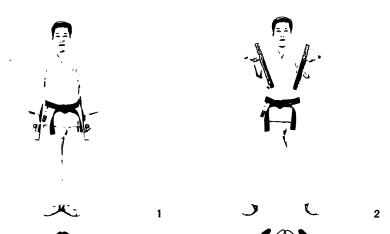
- Direction A/Camera

- Direction B Straight backward Straight to the right - Direction C

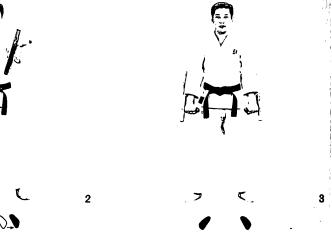
Straight to the left - Direction D

Although the camera is usually placed as shown in the chart, the movements in other directions are some difficult to understand. I have also included photographs taken from the B, C and D directions as well.





- 1. 用意姿勢(1): 結び立ちで両手にトンファーを持ち両 腕は体の両側に自然に下げ眼は前方(A方向)を静視
- 2. 用意姿勢(2): 左足、右足の順で外八字立ちに開き、 横受の要領で両肘を軽く曲げトンファーを胸前に構 える。
- 3. 用意姿勢(3): 払い受けの要領で体の前で互いに内側 に廻すように下し腕は両脚に沿って自然に伸ばし用 意姿勢をとる。



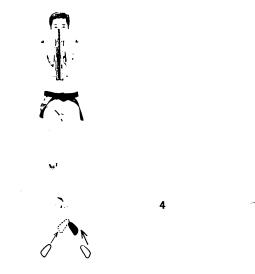
1. Posture of preparatory (1):

Standing naturally straight for the Musubi-tachi, holding Tonfa with both hands, hanging down naturally both arms to both sides of the body, watching clamly straight forward.

2. Posture of preparatory (2):

Moving first the left the right foot for the Soto-hachijitachi, bending both elbows slightly as for the Yokouke, assuming Tonfa to position in front of the chest.

3. Posture of preparatory (3):
Turning Tonfa inward in front of the body as for the Harai-uke substancially and stretching both arms out naturally along the legs to assume the posture of preparatory.



- 4. 1動作: 左足を一歩後ろに引くと同時に、石足を左足膝に引きつけ左鷺足立ちとなり、両腕は軽く曲げ顔前にトンファーを合せて構える。
- 5. 2動作: 石足を一歩前に下ろし石前屈立ちとなり両 手腰より双手下段突き。
- 6.3動作:右足を左足横一線上に引き右後屈立ちとなり左手下段払い受け、右手額面に構える。



4. Movement 1:

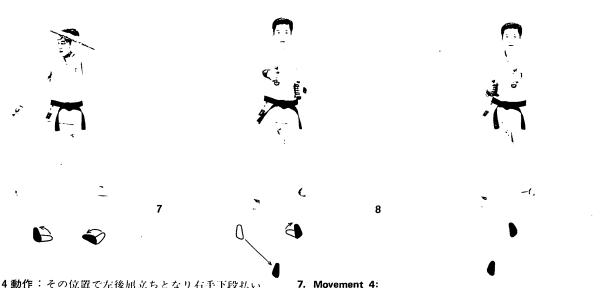
Drawing the left foot by one step, simultaneously raising the right foot to the left knee to assume the Sagiashitachi, bending both elbows slightly, holding Tonfa in both hands in upper front of forehead.

5. Movement 2:

Lowering the right foot forward by one step to assume the Zenkutsu-tachi, executing the Morote-gedan-tsuki with both hands from waists.

6. Movement 3:

Drawing the right foot to side of the left foot to assume the right Kookutsu-tachi, executing the Gedan-haraiuke with the left hand, assuming the right hand in upper front of forehead.



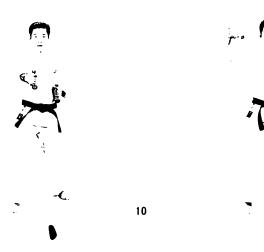
- 7. 4動作:その位置で左後屈立ちとなり右手下段払い 受け、左手額面に構える。
- 8. 5動作: 行足を正面(A方向)に一歩進め右前屈立ち となり右手中段突き、左手左腰。
- 9.6動作:左手中段逆突き、右手右腰。

At the same position, assuming the left Kookutsu-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the right hand, assuming the left hand in upper front of forehead.

8. Movement 5:

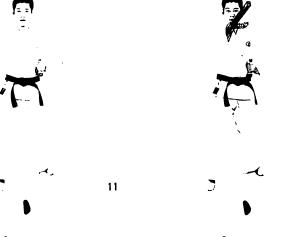
Taking one step forward on the right foot to straight forward (A direction) to assume the right Zenkutsutachi, executing the Chudan-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

 Movement 6: Executing the Chudan-gayku-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right waist.





- 11. 連絡動作: 右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま(振り方基本2の1~4参照)
- 8動作: 右手上段打ち、左手そのまま(振り方基本 2の4~7参照)



10. Movement 7:
Executing the Chudan-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

12

11. Connecting movement:
Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

(See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.1 – 4)

12. Movement 8:
 Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

 (See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.4 - 7)



- 13. 連絡動作:右手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま (振り方基本2の7~10参照)
- 14. 9動作: 右手上段裏打ち、左手そのまま(振り方基本 2の10~13参照)
- 15. 連絡動作:右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま (振り方基本2の13~16参照)
- 13. Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

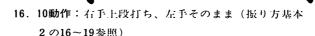
(See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.7 - 10)

14. Movement 9:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is. (See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.10 - 13)

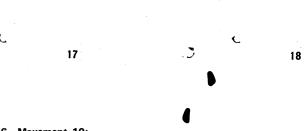
15. Connecting movement: Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

(See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.13 - 16)

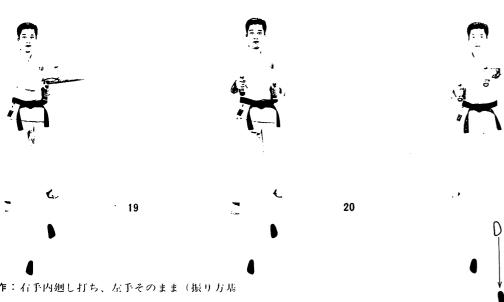


. 5

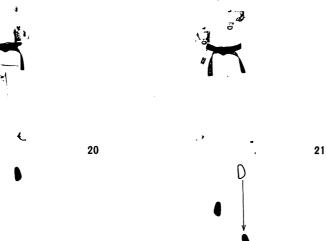
- 17. 11動作: 右手肘元に収める、左手そのまま(振り方 基本2の19~22参照)
- 18. 連絡動作: 右手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、左 下そのまま。



- 16. Movement 10: Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is. (See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.16 – 19)
- 17. Movement 11: Returning the right hand to the elbow, leaving the left hand as it is. (See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.19 - 22)
- 18. Connecting movement: Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



- 19. 12動作: 右手内廻し打ち、左手そのまま (振り方基 本2の22~25参照)
- 20. 連絡動作:打ち込んだ反動を利用し、右手肘元に戻 す、すなわち手首の捻りを利用して内廻りに一回転 させる。左手そのまま(8動作から12動作まで連続
- 21. 13動作: 左足を一歩進め左前屈立ちとなり左手中段 突き、石手石腰。



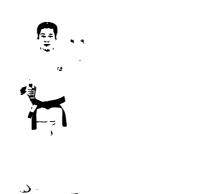
19. Movement 12:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is. (See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.22 - 25)

20. Connecting movement:

Returning the right hand to the elbow using by striking reaction, turning Tonfa inward once using by this of the right wrist, leaving the left hand as it is. (Practice continuously from Movement 8 to Movement 12)

Taking one step forward on the left foot to assume the left Zenkutsu-tachi, executing the Chudan-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right









- 22. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 そのまま。
- 23. 14動作: 左手上段打ち、右手そのまま。
- 24. 連絡動作: 左手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。



- 23
- 22. Connecting movement: Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.
- 23. Movement 14: Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.
- Connecting movement: Executing the Jyodan-ura-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

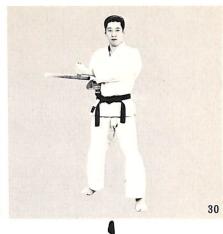












25. 15動作: 左手上段裏打ち、右手そのまま。

26. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 そのまま。

27. 6動作: 左手上段打ち、右手そのまま。

25. Movement 15:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the left hand. leaving the right hand as it is.

26. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

27. Movement 16:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

28. 17動作: 左手肘元に収める、右手そのまま。

29. 連絡動作: 左手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。

30. 18動作: 左手内廻し打ち、右手そのまま。

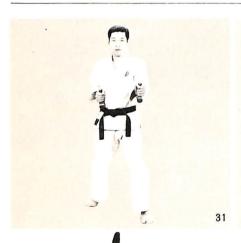
28. Movement 17:

Returning the left hand to the elbow, leaving the right hand as it is.

29. Connecting movement:
Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

30. Movement 18:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

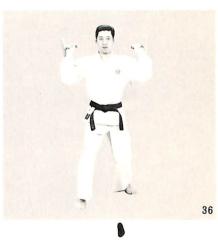












31. 連絡動作:打ち込んだ反動を利用して左肘元にもど す。右手そのまま(14動作から18動作まで連続して 行う)

32. 19動作: 右足を一歩進め右前屈立ちとなり両手腰よ り下段交叉受け。

33. 連絡動作: 両手を左右に開き、内廻し打ち、打ち込 み用意姿勢。

31. Connecting movement:

Returning the left hand to the elbow using by striking reaction, leaving the right hand as it is. (Practice continuously from Movement 14 to Movement 18)

32. Movement 19:

Taking one step forward on the right foot to assume the right Zenkutsu-tachi, executing the Gedan-kosa-uke using by both Tonfa from the waists.

33. Connecting movement:

Opening both hands to left side and right side, executing the Uchi-mawashi-uchi with both hands, assuming the preparatory position for the Uchikomi.

34. 20動作:右手上、左手下に交叉し両手内廻し打ち。

35. 21動作: 両手を左右に開き横払い。

36. 連絡動作: 双手上段打ち、打ち込み用意姿勢。

34. Movement 20:

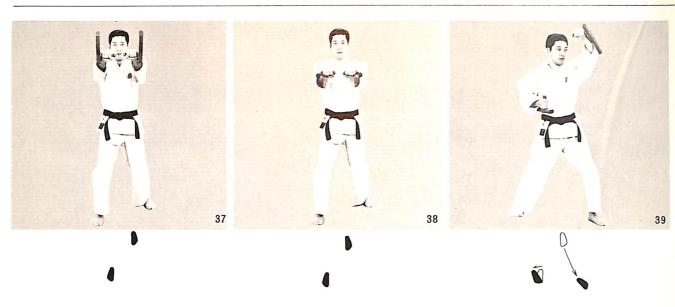
Assuming the right hand in upper position and the left hand in lower position, executing the Uchi-mawashi-uke with both hands crossed.

35. Movement 21:

Opening both hands to left side and right side as for the Yoko-harai.

36. Connecting movement;

Executing the Morote-Jyodan-uchi with both hands, assuming the preparatory position for the Uchikomi.



37. 22動作:双手上段打ち。38. 23動作:両手肘元に収める。

39. 24動作: 左足を左斜前(A方向とC方向の間)に一歩 進め左前屈立ちとなり左手上段揚げ受け、右手右腰。 37. Movement 22:

Executing the Morote-Jyodan-uchi with both hands.

38. Movement 23:

Returning both hands to the elbows.

39. Movement 24:

Shifting the left foot diagonally to the left side of front (between A and C directions) taking one step forward to assume the left Zenkutsu-tachi, executing the Jyodan-age-uke with the left hand, returning the right hand to the right waist.







40. 25動作: 左手上段揚げ受けの姿勢で右手中段突き。

41. 26動作: 右足を右斜前(A方向とD方向の間)に一歩 進め右前屈立ちとなり右手上段揚げ受け、左手左腰。

42. 27動作:右手上段揚げ受けの姿勢で左手中段突き。

40. Movement 25:

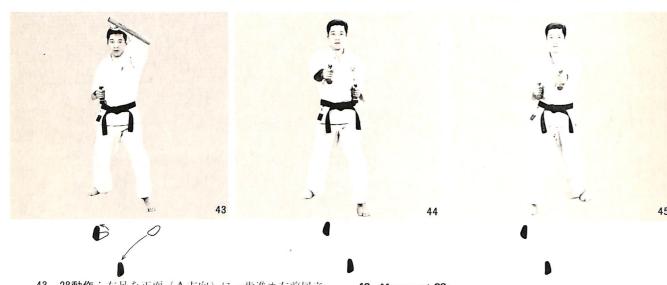
Assuming the preparatory position for the Jyodan-ageuke with the left hand, executing the Chudan-tsuki

with the right hand.
41. Movement 26:

Shifting the right foot diagonally to the right side of front (between A and D directions) taking one step forward to assume the right Zenkutsu-tachi, executing the Jyodan-age-uke with the right hand, returning the left hand to the left waist.

42. Movement 27:

Assuming the preparatory position for the Jyodan-ageuke with the right hand, executing the Chudan-tsuki with the left hand.



43. 28動作: 左足を正面 (A方向) に一歩進め左前屈立 ちとなり左手上段揚げ受け、右手右腰。

44. 29動作:右手中段逆突き、左手左腰。

45. 30動作: 左手中段突き、右手右腰。

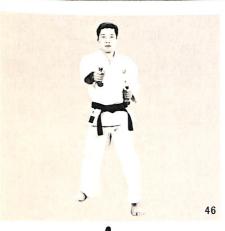
43. Movement 28:

Taking one step forward to streight forward A direction of assume the left Zenkutsu-tachi, executing the Jyodan-age-uke with the left hand, returning the right hand to the right waist.

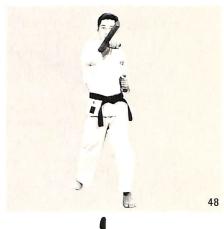
44. Movement 29:

Executing the Chudan-gyaku-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

45. Movement 30: Executing the Chudan-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right waist.







46. 31動作: 右手中段逆突き、左手左腰。

47. 連絡動作: 右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。

48. 32動作: 右手上段打ち、左手そのまま。

46. Movement 31:

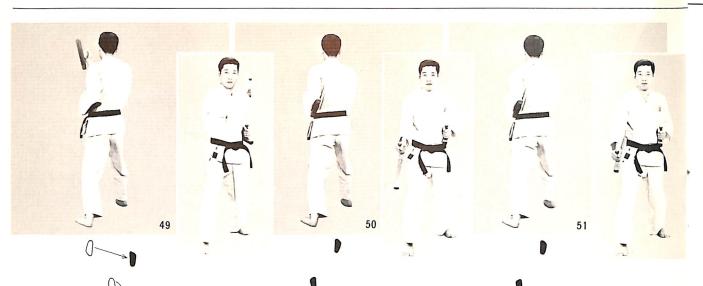
Executing the Chudan-gyaku-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

47. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

48. Movement 32:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.



- 49. 連絡動作: 左足軸に右廻りに廻り体を裏正面(B方向)に向け右前屈立ちとなり打ち込んだトンファーを左肩上にとり右手下段払い受け用意姿勢、左手そのまま。
- 50. 33動作:右手下段払い受け、左手そのまま。
- **51.34動作**:内廻しにして右手肘元に収める。左手その まま。

49. Connecting movement:

Pivoting on the left foot, turning around the body to right in the backward (B direction) to assume the right Zenkutsu-tachi. At the same time, taking the stricking Tonfa on the left shoulder, assuming the preparatory position for the Gedan-harai-uke with the right hand, leaving the left hand as it is.

50. Movement 33:

Executing the Gedan-harai-uke with the right hand, leaving the left hand as it is.

51. Movement 34:
Turning around Tonfa inward, returning the right hand to the elbow, leaving the left hand as it is.

52. 連絡動作: 右手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま。

53. 35動作: 右手上段裏打ち、左手そのまま。

54. 連絡動作: 右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。 52. Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

53. Movement 35:

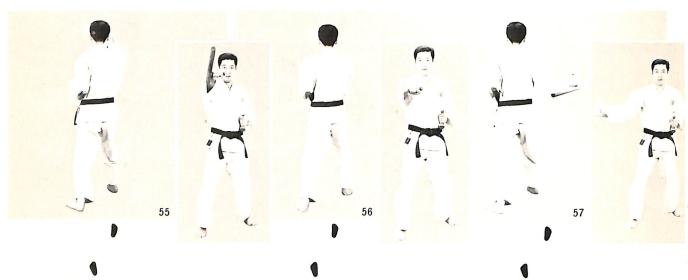
1

53

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

54. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



- 55.36動作:右手上段打ち、左手そのまま。
- 56. 37動作:右手肘元に収める。左手そのまま。
- 57. 連絡動作: 右手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢左手 そのまま。
- 55. Movement 36:

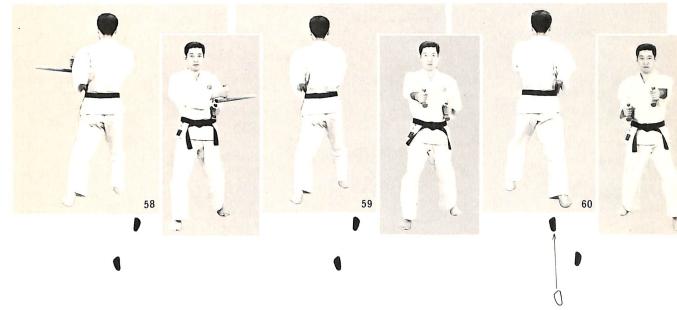
Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

56. Movement 37:

Returning the right hand to the elbow, leaving the left hand as it is.

57. Connecting movement:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



- 58.38動作: 右手内廻し打ち、左手そのまま。
- 59. 連絡動作: 打ち込んだ反動を利用して右手肘元にも どす、左手そのまま。
- 60. 39動作: 左足を一歩進め左前屈立ちとなり左手中段 突き、右手右腰。
- 58. Movement 38:

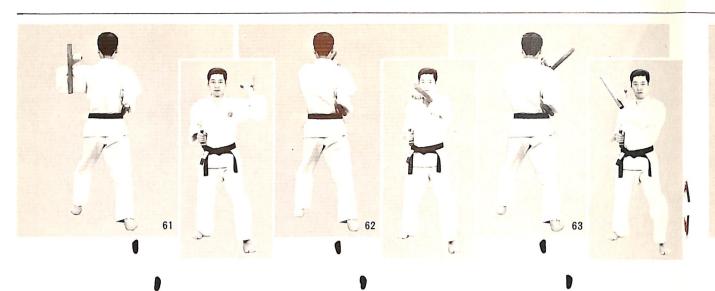
Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

59. Connecting movement:

Returning the right hand to the elbow using by striking reaction, leaving the left hand as it is.

60. Movement 39:

Taking one step forward on the left foot to assume the left Zenkutsu-tachi, executing the Chudan-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right waist.



- 61. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 そのまま。
- 62. 40動作: 左手上段打ち、右手そのまま。
- 63. 連絡動作: 左手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。
- 61. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

- 62. Movement 40: Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.
- 63. Connecting movement: Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.
- 64. 41動作: 左手上段裏打ち、右手そのまま。
- 65. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 そのまま。
- 66. 42動作: 左手上段打ち、右手そのまま。
- 64. Movement 41:

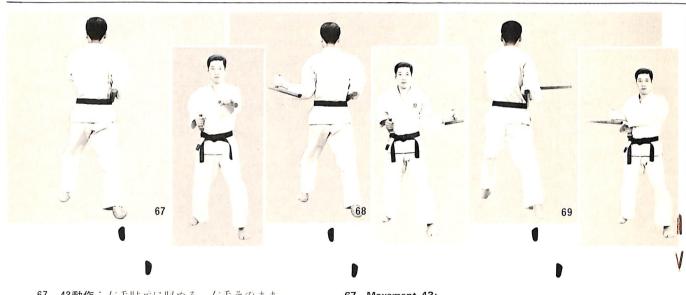
Executing the Jyodan-ura-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

65. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

66. Movement 42:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.



- 67.43動作: 左手肘元に収める。右手そのまま。
- 68. 連絡動作: 左手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。
- 69. 44動作: 左手内廻し打ち、左手そのまま
- 67. Movement 43:

Returning the left hand to the elbow, leaving the right hand as it is.

68. Connecting movement:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

69. Movement 44:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.



す、右手そのまま。

70. 連絡動作:打ち込んだ反動を利用して左肘元にもど

71. 45動作: 石足を左斜前(B方向とD方向の間)に一歩

72. 46動作: 左手下段払い受けの姿勢で右手中段突き。

進め右前屈立ちとなり左手下段払い受け、右手右腰。





Connecting movement: Returning the left hand to the elbow using by striking reaction, leaving the right hand as it is.

71. Movement 45:
Shifting the right foot diagonally to the left side of front (between B and D direction) and taking one step forward to assume the right Zenkutsu-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the left hand, returning the right hand to the right waist.

72. Movement 46:

Assuming the preparatory position for the Gedan-harai-uke with the left hand, executing the Chudan-tsuki with the right hand.



- 73. 47動作: 右足を右斜前 (B方向とC方向の間) に移 し右前屈立ちとなり右手下段払い受け、左手左腰。
- 74. 48動作: 右手下段払い受けの姿勢で左手中段逆突き。
- 75. 49動作: 左足を裏正面 (B方向) に一歩進め左前屈 立ちとなり左手上段揚げ受け、右手右腰。
- 73. Movement 47:
 Shifting the right foot diagonally to the right side of front (between B and C direction) to assume the right Zenkutsu-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the right hand, returning the left hand to the left waist.
- 74. Movement 48: Assuming the preparatory position for the Gedan-haraiuke with the right hand, executing the Chudan-gyakutsuki witht he left hand.
- 75. Movement 49:
 Taking one step forward on the left foot to the backward (B direction) to assume the left Zenkutsu-tachi, executing the Jyodan-age-uke with the left hand, returning the right hand to the right waist.



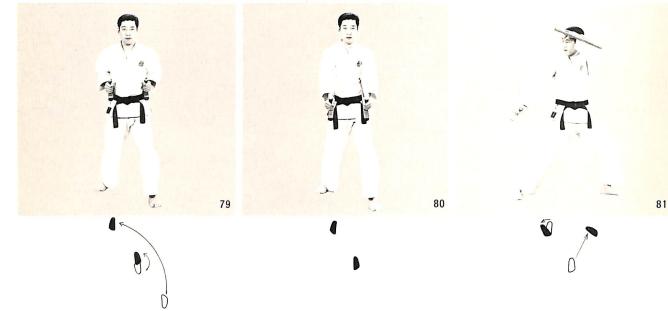
- 76.50動作:右手中段逆突き、左手左腰。
- 77.51動作:左手中段突き、右手右腰。
- 78.52動作:右手中段逆突き、左手左腰。



Executing the Chudan-gyaku-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

- 77. Movement 51:
 - Executing the Chudan-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right waist.
- 78. Movement 52:

Executing the Chudan-gyaku-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.



- 79. 53動作: 左足軸に右廻りに廻り体を正面(A方向)に 向け左前屈立ちとなり両手両腰に構える。
- 80.54動作:双手下段突き。
- 81. 55動作: 左足を右足横一線上に引き左後屈立ちとなり右手下段払い受け、左手額面に構える。
- 70 Movement 53

Pivoting on the left foot, turning around the body to right in the straight forward (A direction) to assume the left Zenkutsu-tachi as well as both hands side by waist.

- 80. Movement 54:
 - Executing the Morote-gedan-uke with both hands.
- 81. Movement 55:

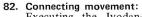
Drawing the left foot to side of the right foot straightly to assume the left Kookutsu-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the right hand, assuming the left hand in upper front of forehead.







- 82. 連絡動作:右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 左腰。
- 83.56動作:右手上段打ち、左手そのまま。
- 84. 連絡動作: 右手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま。



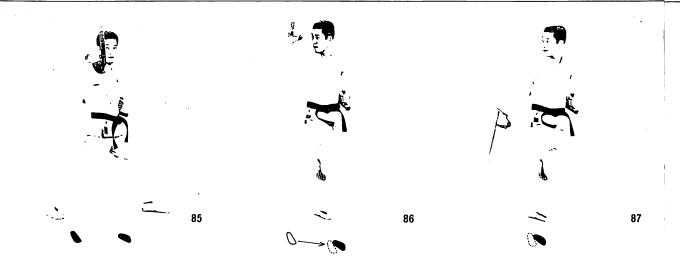
Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, returning the left hand to the left waist.

83. Movement 56:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



- 85. 57動作: 右手上段裏打ち、左手そのまま。
- 86. 連絡動作: 右足を左足膝に引きつけ左鷺足立ちとな り右方(D方向)に対し、右手下段払い受け用意姿 勢、左手そのまま。
- 87.58動作:右手下段払い受け、左手そのまま。
- 85. Movement 57:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

86. Connecting movement:

Raising the right foot to the left knee to assume the left Sagiashi-tachi and the preparatory position for the Gedan-harai-uke with the right hand against the right direction (D direction), leaving the left hand as it is.

87. Movement 58: Executing the Gedan-harai-uke with the right hand, leaving the left hand as it is.







88.59動作: 石手肘元に収める、左手そのまま。

89. 連絡動作: 有足を左足横一線上に下ろし四股立ちと なり右手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、左手その まま。

90.60動作:右手内廻し打ち、左手そのまま。

88. Movement 59:

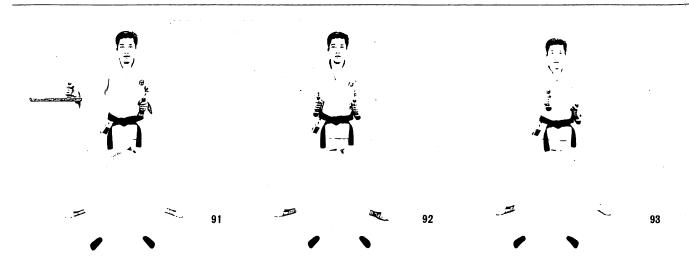
Returning the right hand to the elbow, leaving the left hand as it is.

89. Connecting movement:

Taking down the right foot to side of the left foot straightly to assume the Shiko-tachi, executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

90. Movement 60:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.



- 91. 61動作: 右手外廻し打ち、左手そのまま、(振り方基 本2の25~27参照)
- 92. 連絡動作: 打ち込んだ反動を利用して右手右腰に引 きつけ両手両腰に構える。
- 93.62動作: 右手中段突き、左手そのまま。

91. Movement 61:

Executing the Soto-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

(See Basic 2: Posture of swinging Tonfa No.25 - 27) 92. Connecting movement:

Drawing the right hand to the waist using by striking reaction, assuming both hands at both waists of the body.

93. Movement 62:

Executing the Chudan-tsuki with the right hand, leaving the left hand as it is.

















- 94. 63動作:その位置で右後屈立ちとなり左手下段払い 受け、右手額面に構える。
- 95. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 右腰。
- 96. 64動作: 左手上段打ち、右手そのまま。





At the same position, assuming the right Kookutsutachi, executing the Gedan-harai-uke with the left hand, bringing the right hand in upper front of forehead.

95. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, returning the right hand to the right waist.

Movement 64:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.



- 97. 連絡動作: 左手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。
- 98. 65動作: 左手上段裏打ち、右手そのまま。
- 99. 連絡動作: 左足を右足膝に引きつけ石鷺足立ちとなり左方(C方向)に対し左手下段払い受け用意姿勢、右手そのまま。
- 97. Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

98. Movement 65:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

99. Connecting movement:

Raising the left foot to the right knee to assume the Sagiashi-tachi and the preparatory position for the Gedan-harai-uke with the left hand against the left side (C direction), leaving the right hand as it is.

- 100.66動作: 左手下段払い受け、右手そのまま。
- 101. 67動作: 左手肘元に収める、右手そのまま。
- 102. 連絡動作: 左足を右足横一線上に下ろし四股立ちとなり左手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、右手そのまま。

100



Executing the Gedan-harai-uke with the left hand, leaving the right hand as it is.

102

108

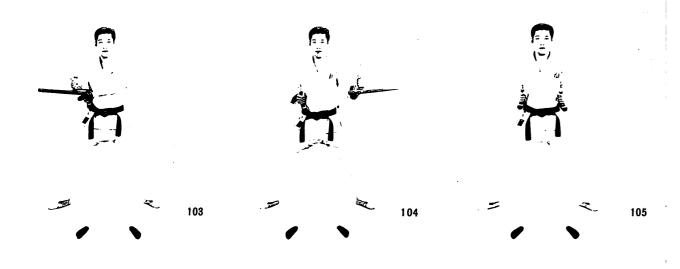
101. Movement 67:

Returning the left hand to the elbow, leaving the right hand as it is.

102. Connecting movement:

101

Taking down the left foot to side of the right foot straightly to assume the Shiko-tachi, executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.



- 103. 68動作: 左手内廻し打ち、右手そのまま。
- 104.69動作: 左手外廻し打ち、右手そのまま。
- **105. 連絡動作**:打ち込んだ反動を利用して左手左腰に引きつけ両手両腰に構える。
- 103. Movement 68:

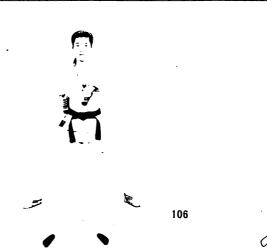
Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

104. Movement 69:

Executing the Soto-mawashi-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

105. Connecting movement:

Drawing the left hand to the left waist of the body using by striking reaction, assuming both hands at both waists of the body.



106. 70動作: 左手中段突き、右手そのまま。

ちとなり右手中段突き、左手左腰。

108. 72動作: 左手中段逆突き、右手右腰。

107. 71動作: 石足を正面(A方向)に一歩進め石前屈立





107

106. Movement 70:

Executing the Chuden tenki wii

Executing the Chudan-tsuki with the left hand, leaving the right hand as it is.

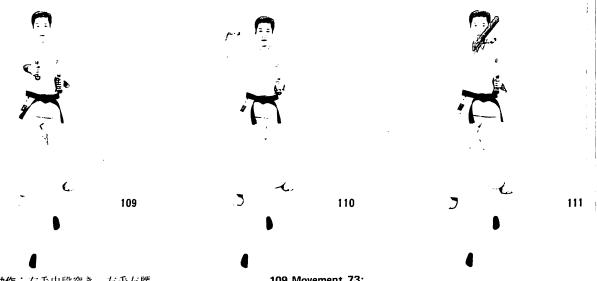
107. Movement 71:

Taking one step forward on the right foot to straight forward (A direction) to assume the right Zenkutsutachi, executing the Chudan-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

108. Movement 72:

Executing the Chudan-gyaku-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right waist.





109.73動作:右手中段突き、左手左腰。

110. 連絡動作: 右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。

111. 74動作:右手上段打ち、左手そのまま。

109. Movement 73:

Executing the Chudan-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

110. Connecting movement: Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

111. Movement 74: Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

112. 連絡動作: 右手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、左 **下そのまま。**

112

113. 75動作: 右手上段裏打ち、左手そのまま。

霊

114. 連絡動作: 右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。



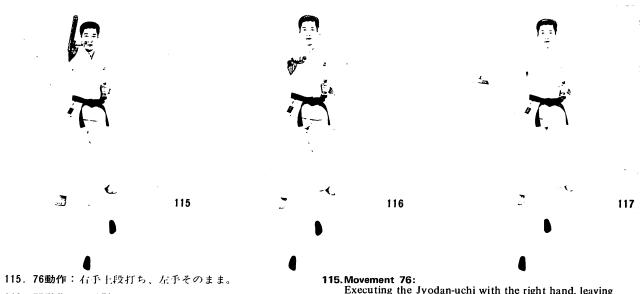
113

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

114

113. Movement 75: Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

114. Connecting movement:
Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



116. 77動作: 石手肘元に収める、左手そのまま。

117. 連絡動作: 右手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、左 下そのまま。

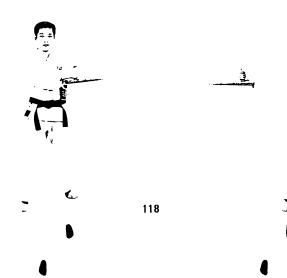
Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

116. Movement 77:

Returning the right hand to the elbow, leaving the left hand as it is.

117. Connecting movement:

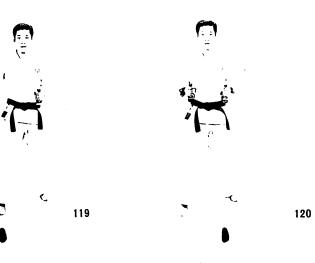
Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



118. 78動作: 右手内廻し打ち、左手そのまま。

119. 79動作: 石手外廻し打ち、左手そのまま

120. 連絡動作:打ち込んだ反動を利用して右手右腰に引 きつけ両手両腰に構える。



118. Movement 78:

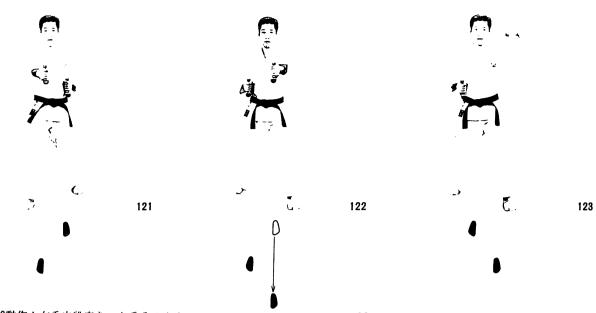
Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

119. Movement 79:

Executing the Soto-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

120. Connecting movement:

Drawing the right hand to the right waist using by striking reaction, assuming both hands at the both waists of the body.



121.80動作:右手中段突き、左手そのまま。

122. 81動作: 左足を一歩進め左前屈立ちとなり左手中段 突き、右手右腰。

123. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 そのまま。

121. Movement 80:

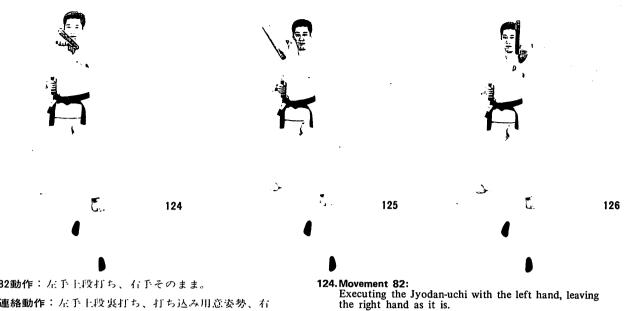
Executing the Chudan-tsuki with the right hand, leaving the left hand as it is.

122. Movement 81:

Taking one step forward on the left foot to assume the left Zenkutsu-tachi, executing the Chudan-tsuki with the left hand, returning the right hand to the right waist.

123. Connecting movement:

Executing the Jyodan-tsuki with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.



124.82動作: 左手上段打ち、右手そのまま。

125. 連絡動作: 左手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。

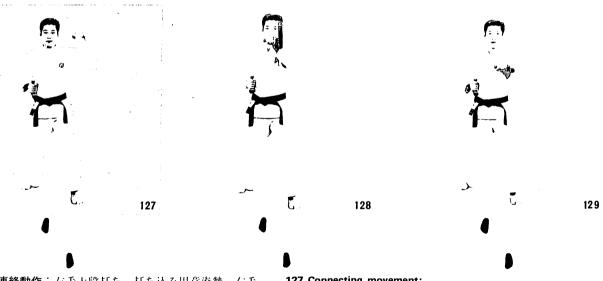
126.83動作:左手上段裏打ち、右手そのまま。

125. Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

126. Movement 83:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.



127. 連絡動作: 左手上段打ち、打ち込み用意姿勢、右手 そのまま。

128.84動作: 左手上段打ち、右手そのまま。

129. 85動作: 左手肘元に収める、右手そのまま。

127. Connecting movement:

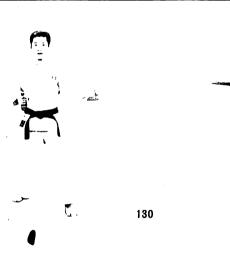
Executing the Jyodan-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

128. Movement 84:

Executing the Jyodan-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

129. Movement 85:

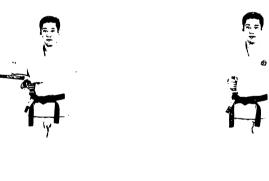
Returning the left hand to the elbow, leaving the right hand as it is.



130. 連絡動作: 左手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、右 手そのまま。

131.86動作: 左手内廻し打ち、右手そのまま。

132.87動作: 左手外廻し打ち、右手そのまま。



130. Connecting movement:

131

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the right hand as it is.

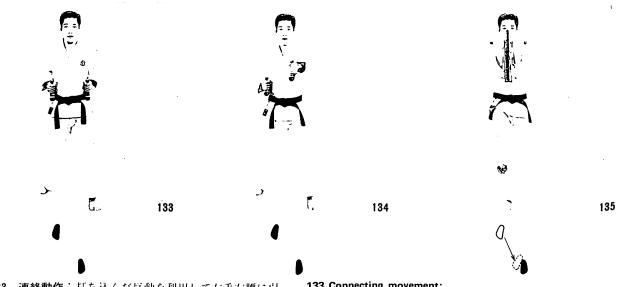
132

131. Movement 86:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.

132. Movement 87:

Executing the Soto-mawashi-uchi with the left hand, leaving the right hand as it is.



- 133. 連絡動作: 打ち込んだ反動を利用して左手左腰に引 きつけ両手両腰に構える。
- 134.88動作:左手中段突き、右手そのまま。
- 135.89動作: 右足を左足膝に引きつけ左翳足立ちとなり 両腕は軽く曲げ顔前にトンファーを合せて構える。
- 133. Connecting movement:

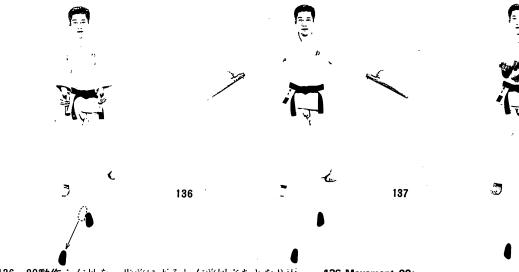
Drawing the left hand to the left waist using by striking reaction, assuming both hands at both waists of the body.

134. Movement 88:

Executing the Chudan-tsuki with the left hand, leaving the right hand as it is.

135.Movement 89:

Raising the right foot to the left knee to assume the left Sagiashi-tahci, bending both elbows slightly, assuming both Tonfa in upper front of forehead.



136.90動作: 石足を一歩前に下ろし石前屈立ちとなり両 手腰より双手下段突き。

137.91動作:両手を左右に開き横払い。

138.92動作:両手を胸前にトンファーを打ち合わせる。

136. Movement 90:

Taking down the right foot by one step forward to assume the right Zenkutsu-tachi, executing the Morotegedan-tsuki with both hands from the waist.

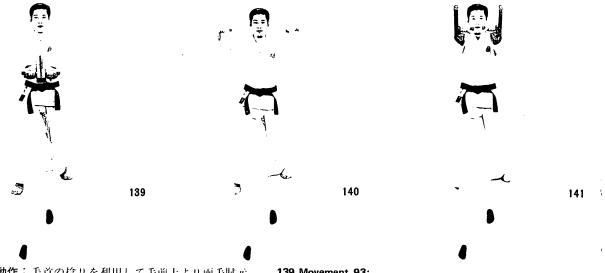
138

137. Movement 91:

Opening both hands from left to right to assume the Yokoharai.

138.Movement 92:

Striking both Tonfa together with both hands in front of the chest.



- 139. 93動作:手首の捻りを利用して手前上より両手肘元 に収める。
- 140. 連絡動作: 双手上段打ち、打ち込み用意姿勢。
- 141.94動作: 双手上段打ち。

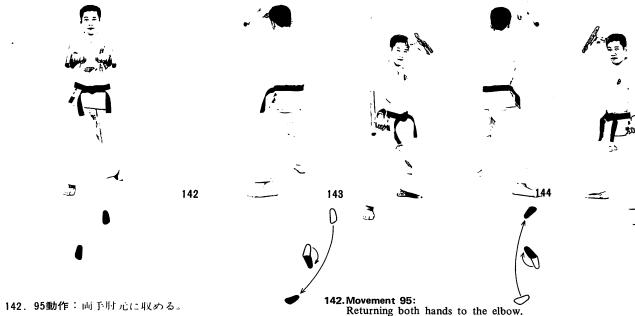
139. Movement 93:

Lifting both Tonfa in upper front of forehead using by twist of the wrists, returning both hands to the elbow.

140. Connecting movement:
Executing the Morote-jyodan-uchi with both hands, assuming the preparatory position for the Uchikomi.

141. Movement 94:

Executing the Morote-jyodan-uchi with both hands.



142.95動作:両手肘元に収める。

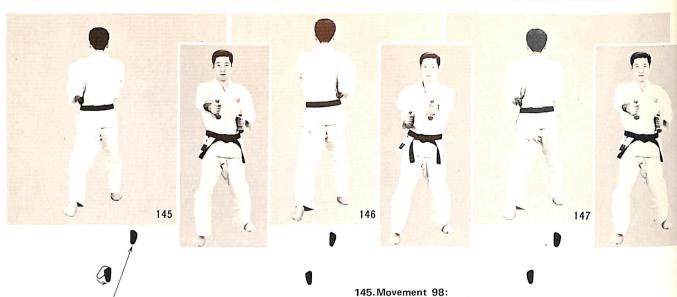
- 143.96動作: 左足を一歩進め石足軸に右廻りに廻り体を 裏正面(B方向)に向け四股立ちとなり右手下段払 い受け、左手額面に構える。
- 144. 97動作: 左足を一歩進め四股立ちとなり左手下段払 い受け、右手額面に構える。

Taking one step forward on the left foot, pivoting on the right foot, turning around the body to right in the backward (B direction) to assume the Shikotachi, executing the Gedan-harai-uke with the right

hand, bringing the left hand in upper front of forehead. 144. Movement 97:

143. Movement 96:

Taking one step forward on the left foot to assume the Shiko-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the left hand, bringing the right hand in upper front of forehead.



145. 98動作: 右足を一歩進め右前屈立ちとなり右手中段 突き、左手左腰。

146.99動作:左手中段逆突き、右手右腰。 147. 100動作:右手中段突き、左手左腰。

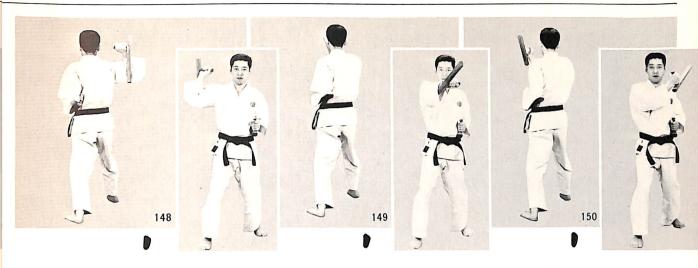
Taking one step forward on the right foot to assume the right Zenkutus-tachi, executing the Chudan-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.

146. Movement 99:

Executing the Chudan-gyaku-tsuki, returning the right hand to the right waist.

147. Movement 100:

Executing the Chudan-tsuki with the right hand, returning the left hand to the left waist.



148. 連絡動作: 右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。

149. 101動作: 右手上段打ち、左手そのまま。

150. 連絡動作: 右手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま。

148. Connecting movement;

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

149. Movement 101:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

150. Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.



151. 102動作:右手上段裏打ち、左手そのまま。

152. 連絡動作:右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。

153. 103動作:右手上段打ち、左手そのまま。

151. Movement 102:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

152. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

153. Movement 103:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

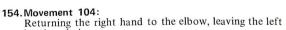


154. 104動作: 右手肘元に収める、左手そのまま。

155. 連絡動作: 右手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま。

156. 105動作: 右手内廻し打ち、左手そのまま。



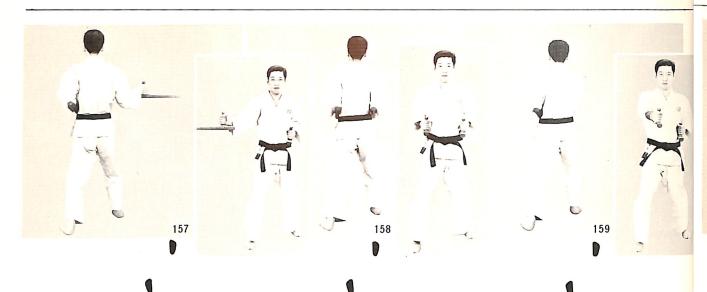


hand as it is. 155. Connecting movement:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

156. Movement 105:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.



157. 106動作:右手外廻し打ち、左手そのまま。

158. 連絡動作:打ち込んだ反動を利用して右手右肘に引

159. 107動作:右手中段突き、左手そのまま。

きつけ両手両腰に構える。

157. Movement 106:

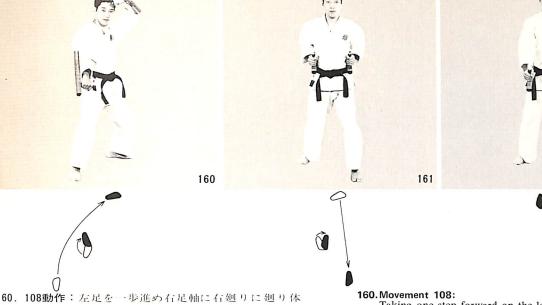
Executing the Soto-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

158.Connecting movement:

Drawing the right hand to the right waist using by striking reaction, assuming both hands at both waists of the body.

'159. Movement 107:

Executing the Chudan-tsuki with the right hand, leaving the left hand as it is.



160. 108動作: 左足を一歩進め石足軸に石廻りに廻り体 を正面(A方向)に向け四股立ちとなり右手下段払 い受け、左手額面に構える。

161. 109動作: 左足を一歩進め左前屈立ちとなり両手両腰に構える。

162. 110動作: 双手下段突き。

Taking one step forward on the left foot, pivoting on the right foot, turning around the body to straight forward (A direction) to assume the Shiko-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the right hand, bringing the left hand in upper front of forehead.

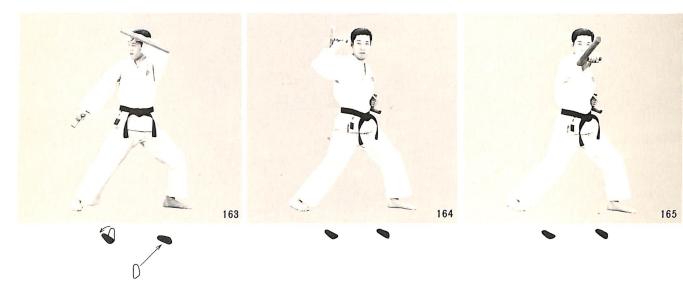
162

161. Movement 109:

Taking one step forward on the left foot to assume the left Zenkutsu-tachi as well as both hands at both waists of the body.

162. Movement 110:

Executing the Morote-gedan-tsuki with both hands.



163. 111動作: 左足を右足横一線上に引き左後屈立ちと なり右手下段払い受け、左手額面に構える。

164. 連絡動作:右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 た腰

165. 112動作: 右手上段打ち、左手そのまま。

163. Movement 111:

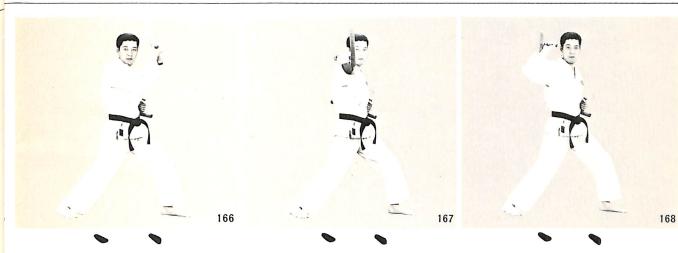
Drawing the left foot to side of the right foot straightly to assume the left Kookutsu-tachi, executing the Gedan-harai-uke with the right hand, bringing the left hand in upper front of forehead.

164. Connecting movement:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, returning the left hand to the left waist.

165. Movement 112:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.



166. 連絡動作:右手上段裏打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま。

167. 113動作: 右手上段裏打ち、左手そのまま。

168. 連絡動作:右手上段打ち、打ち込み用意姿勢、左手 そのまま。 166.Connecting movement:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

167. Movement 113:

Executing the Jyodan-ura-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

168. Connecting movement:

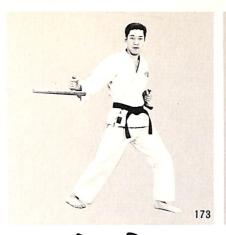
Executing the Jyodan-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is.

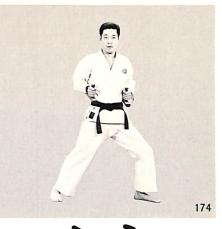












169. 114動作:右手上段打ち、左手そのまま。

170. 115動作: 右手肘元に収める、左手そのまま。

171. 連絡動作: 右手内廻し打ち、打ち込み用意姿勢、左 手そのまま。

169. Movement 114:

Executing the Jyodan-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

170. Movement 115:

Returning the right hand to the elbow, leaving the left hand as it is.

171. Connecting movement:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, assuming the preparatory position for the Uchikomi, leaving the left hand as it is. 172. 116動作:右手内廻し打ち、左手そのまま。

173. 117動作: 右手外廻し打ち、左手そのまま。

174. 連絡動作:打ち込んだ反動を利用して右手右腰に引 きつけ両手両腰に構える。

172. Movement 116:

Executing the Uchi-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

173. Movement 117:

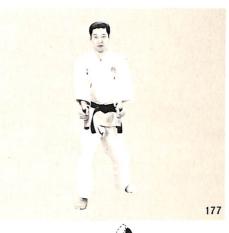
Executing the Soto-mawashi-uchi with the right hand, leaving the left hand as it is.

174. Connecting movement:

Drawing the right hand to the right waist using by striking reaction, assuming both hands at both waist of the body.

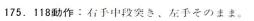












176. 119動作: 左足を一歩後ろに引くと同時に、右足を 足膝に引きつけ左鷺足立ちてなり両腕は軽く曲げ 顔面にトンファーを合せて構える。

177. 120動作: 右足を一歩前に下ろし右前屈立ちとなり 両手腰より双手下段突き。



Executing the Chudan-tsuki with the right hand, leaving the left hand as it is.

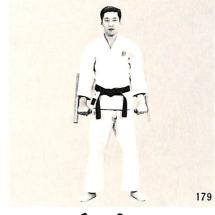
176. Movement 119:

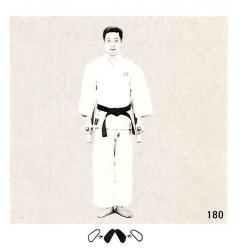
Drawing the left foot by one step simultaneously raising the right foot to the left knee to assume the left Sagiashi-tachi, bending both elbows slightly, assuming both Tonfa with striking together in upper front of forehead.

177. Movement 120:

Taking down the right foot by one step forward to assume the right Zenkutus-tachi, executing the Morotegedan-tsuki with both hands from the waist.

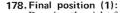








- 178. 終了姿勢(1): 右足を左足横一線上に引き外八字立ち となり横受の要領で両肘を軽く曲げトンファーを胸 前に構える。(用意姿勢(2)と同じ)
- 179. 終了姿勢(2): 払い受けの要領で体の前で互いに内側 に廻すように下ろし腕は両脚に沿って自然に伸す。 (用意姿勢(3)と同じ)
- 180. 終了姿勢(3): 右足、左足の順で閉じ結び立ちとなり 終了姿勢となる。



Drawing the right foot to side of the left foot straightly to assume the Soto-hachiji-tachi, bending both elbows slightly as for the Yoko-uke substancially, assuming Tonfa in front of the chest (As same as Posture of Preparatory 2).

179. Final position (2):

Turning around Tonfa inward each other in front of the body as for the Harai-uke substancially and streching the arms out naturally along the legs (As same as Posture of Preparatory 3).

180. Final position (3):

Moving the right leg to left leg so that the feet are paralled and touched together, assuming the Tojimusubi-tachi, this is the final posture.

■著者略歴



坂上隆祥(サカガミ リュウショウ)

大 正 4 年 兵庫県生れ、国上館大学剣道科卒

昭 和 9 年 屋比久猛伝先生に空手道、古武道を修業す。

昭 和 12 年 糸洲流空手道二世宗家、糸東流始祖摩文仁賢和先生に空 手道、占武道を修業す。

昭和16年12月 摩文仁賢和先生より師範免状を授与さる。

昭和27年1月 糸洲流空手道三世を継承する。

昭 和 34 年 平信賢先生より琉球古武道範士を授与さる。

在 財団法人 全日本空手道連盟 中央资格審查員

日本空手道連合会 審議員長

神奈川県空手道連盟 副会長

日本空手道系洲会 会長

糸洲流空手道三世宗家 糸東流師範

琉球古武道保存振興会 相談役

関西各大学空手道部 名誉師範

その他の武道:剣道7段、居合道7段、杖道6段

現 住 所 横浜市鶴見区本町通1-16-5 日本空手道糸洲会総本部

■演武者紹介



坂上節明(サカガミ サダアキ)

著者の長男 10才より父について空手道、剣道を修業す。

昭 和 35 年 平信賢先生に古武道を修業す。

昭 和 45 年 第一回世界空手道選手大会と著者と共に古武道の演武を 行う。

TRANSLATED BY: H IKEDA

・撮影者/佐藤春樹

ABOUT THE AUTHOR

Ryusho Sakagami, who was born in Hyogo Prefecture, graduated from the Kokushikan University; his specialty was kendo or Japanese fencing.

1934-began studying karate and other ancient martial arts with Moden Yabiku.

1937-began studying Shitohryu karate and the ancient martial arts of the Ryukyu Islands under Kenwa Mabuni, the head of the Shitohryu School.

1952 - succeeded to the position of orthodox third-generation Itoshuhakaratedo.

1959-Studied ancient martial arts of the Ryukyu Islands under Shinken Taira. At present -- Chief technical judge of the Federation of All-Japan Karatedo Organizations.

Vice-chairman of the Kanagawa Prefectural Karate Federation

Chairman of the Nihon Karatedo Itosu Association

Director of the Association for the Protection and Promotion of Ancient Martial Arts of the Ryukyu Islands

Honorary instructor in the karate departments of many universities in the Kansai district of Japan.

He has written a series of articles on the ancient martial arts of the Ryukyus and an explanation of the orthodox itosuryu pinan kata; all of his previous works have been in the Japanese language.

Present Address: 16-5, 1-chome Honchodori, Taurumi-ku, Yokohama Kanagawa Pref. Japan

THE MODEL

Sadaaki Sakagami, the eldest son of the author, has been studying karate and kendo with his father since the age of ten.

1960-studied the ancient martial arts of the Ryukyu Islands with Shinken Taira. 1970 - with his father performed the sai techniques at the first Worldwide Karate Tournament, held in Tokyo.

●御問合せは、東海堂へ

For details, please apply:

Yugen Kaisha Tokaido

Sugaya Bldg.,

7-3, Yombancho,

Chiyoda-ku,

Tokyo 102,

Japan

トンファー〈浜比嘉のトンファー〉 定価400円

昭和49年9月1日 印刷

昭和49年9月1日 発行

発行者 杉浦鎮夫

発行所 有限会社 東海 堂

〒102 東京都千代田区四番町7-3 菅谷ビル 電話 262-0281・1379

印刷所 精華印刷株式会社



SAI OF TAWADA 多和田の釵



SAI OF CHATANYARA 北谷屋良の釵 チャタンヤラサイ

多和田 (タワダ) の釵、捧術なども引続き発行する する予定です。

We are planning to publish "SAI OF TAWADA" and "BOJUTSU" in the Series IV and V.